

To: All

ဝန်ထမ်းအားလုံး လိုက်နာရန်

USE OF FORCE POLICY

အင်အားအသုံးပြုခြင်း မူဝါဒ

1. This statement outlines Exera’s approach to the concept of use of force in relation to the organization’s security operational context.

၁။ ဤမူဝါဒသည် အဖွဲ့အစည်းတစ်ခု၏ လုံခြုံရေးဆိုင်ရာ လည်ပတ်မှု စံနှုန်းများနှင့်စပ်လျဉ်းပြီး Exera ၏ အင်အား အသုံးပြုထိန်းသိမ်းမှု လုပ်ငန်းစဉ်များကို ဖော်ပြထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

2. Exera fully supports the ‘United Nations Universal Declaration of Human Rights’, the ‘Voluntary Principles of Security and Human Right’, and the ‘Principles on the Use of Force and Firearms by Law Enforcement Officials’. In recognizing these principles, Exera strives to uphold human rights in all of its business activities. Likewise, while not a member of the International Code of Conduct Association, Exera is committed to the principles embodied in the ‘International Code of Conduct for Private Security Providers’

၂။ Exera သည် ကုလသမဂ္ဂ၏ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ကြေညာစာတမ်း၊ လုံခြုံရေးနှင့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ လုံခြုံရေး အရာရှိများနှင့် စစ်တပ်များ လိုက်နာရမည့် အင်အားအသုံးပြုမှုနှင့် လက်နက် အသုံးပြုမှုဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများကို အပြည့်အဝ သဘောတူညီထောက်ခံပါသည်။ ဤစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို အသိအမှတ်ပြုခြင်းအားဖြင့် Exera သည် ၎င်း၏ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် လူ့အခွင့်အရေး လမ်းစဉ်များကို ထိန်းသိမ်းလိုက်နာရန် ကြိုးပမ်းလျက်ရှိသည်။ ထို့အတူ Exera သည် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လူ့ကျင့်ဝတ်အဖွဲ့ အစည်း၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးမဟုတ်သော်လည်း ပုဂ္ဂလိက လုံခြုံရေးဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ လိုက်နာရမည့် နိုင်ငံတကာ ကျင့်ဝတ်တွင် ပါဝင်သော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို လိုက်နာကျင့်သုံးလျက် ရှိသည်။

3. Exera identifies Use of Force as a set of proportional actions that guards are authorized to take in order to perform their duty such as

၃။ အင်အားအသုံးပြုခြင်းဆိုသည်မှာ လုံခြုံရေး အရာရှိများအနေဖြင့် အောက်တွင်ဖော်ပြထားသည့် လုပ်ငန်းတာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန် ၎င်းတို့အားခွင့်ပြုထားသည့် အချိုးမျှတသော တုံ့ပြန်ဆောင်ရွက်မှု ဖြစ်သည်ဟု Exera မှ သတ်မှတ်ထားပါသည်။

- a) the protection of client’s personnel
- b) the protection of client’s assets
- c) as well as the protection of Exera personnel and life of anyone else on site (visitors, guests, third parties contractors, etc.)

- (၁) လုပ်ငန်းအပ်နှံသူ၏ ဝန်ထမ်းများကို ကာကွယ်ခြင်း
- (၂) လုပ်ငန်းအပ်နှံသူ၏ ပိုင်ဆိုင်မှု ပစ္စည်းများကို ကာကွယ်ခြင်း
- (၃) Exera ဝန်ထမ်းများကို ကာကွယ်ခြင်း၊ ဧည့်သည်များ၊ Third parties၊ ကန်ထရိုက်တာ အစရှိသည့် လုပ်ငန်းခွင်ရှိ လူများ၏ အသက်ကို ကာကွယ်ခြင်း

4. Self-Defence: Exera recognizes self-defense as distinct from Use of Force. Exera personnel do have the inalienable right to use a proportionate amount of force to protect themselves, clients and visitors from injury or death in self-defense.

၄။ မိမိကိုယ်ကို ခုခံကာကွယ်ခြင်း - မိမိကိုယ်ကို ခုခံကာကွယ်ခြင်းသည် အင်အားအသုံးပြုခြင်းနှင့် ကွဲပြားသည် ဟု Exera မှ လက်ခံထားပါသည်။ Exera ဝန်ထမ်းများသည် မိမိ ကိုယ်မိမိကိုယ်တိုင် သော်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်းအပ်နှံသူများနှင့် ဧည့်သည်များကို သော်လည်းကောင်း ကျရောက်လာမည့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာရမှု (သို့) သေဆုံးမှုတို့မှ ကာကွယ်ရန်အတွက် သင့်လျော်သော အင်အားကို အသုံးပြုရန် အခွင့်အရေး အပြည့်ရှိပါသည်။

5. Authorized weapon: The only weapon authorized to be carried and used by security officers is the baton (conditional to the client’s approval of their use). Guards shall never be in possession of personal weapons and never

၅။ လက်နက်တရားဝင်အသုံးပြုခွင့် - သာမန်အားဖြင့် လုံခြုံရေး အရာရှိများသည် လက်နက်ကိုင်ဆောင်ခွင့်မရှိပါ။ လုံခြုံရေး အရာရှိများကို သယ်ဆောင်ခွင့်ပြုထားသည့် အသုံးပြုခွင့်ပေးထားသည့် တစ်ခုတည်းသော လက်နက်မှာ နံပါတ်တုတ် (baton) ဖြစ်သည်။ (baton အသုံးပြုရန် လုပ်ငန်းအပ်နှံသူဘက်မှ သဘောတူညီချက်

make use of it in any given situation.

ရသော လုပ်ငန်းခွင်များ သာလျှင်) လုံခြုံရေး ဝန်ထမ်းများသည် ဘယ်သော အခါမှ ကိုယ်ပိုင်လက်နက်များ ကိုင်ဆောင်ခြင်းမပြုရ။ ထို့ပြင် မည်သည့် အခြေအနေတွင်မဆို ကိုယ်ပိုင်လက်နက်များ အသုံး မပြုရပါ။

6. The use of force continuum: Exera recognizes the force continuum as an evaluation process to determine the degree of force to be used by the security officer in response to a level of resistance. Every effort should be made to resolve a situation at the lowest tier.

၆။ အင်အားအသုံးပြုမှု လုပ်ငန်းစဉ် - အင်အားအသုံးပြုမှု လုပ်ငန်းစဉ် ဆိုသည်မှာ လုံခြုံရေးအရာရှိများအနေဖြင့် ခုခံကာကွယ်ရာတွင် ၎င်းတို့အသုံးပြုရမည့် အင်အားပမာဏကို သိရှိနိုင်ရန် အကဲဖြတ်ခြင်း လုပ်ငန်းစဉ်အဖြစ် Exera မှ သတ်မှတ်လက်ခံထားပါသည်။ အခြေအနေတစ်ရပ်ကို ဖြေရှင်းရာတွင် အင်အားအသုံးပြုမှုကို အနိမ့်ဆုံးအဆင့်မှ စတင်၍ ဖြေရှင်းရမည်။

- a) Use of force shall be reasonable in intensity, duration and magnitude based on the circumstances applicable at the time.
- b) Warning persons and providing the opportunity to withdraw or cease threatening actions when the situation or circumstances permit.
- c) De-escalation of applied force if the situation and circumstances permit.
- d) Supervisory controls over initiating, escalating and de-escalation the use of force and the limitation of that authority.

- (၁) အင်အားအသုံးပြုမှုကို အခြေအနေပေါ်မူတည်၍ လိုက်လျောညီထွေစွာ အသုံးပြုရမည်။ ဆိုလိုသည်မှာ မိမိအသုံးပြုလိုက်သော အင်အား၊ ကြာချိန်နှင့် အကျိုးသက်ရောက်မှုတို့သည် ဖြစ်ပွားမှု အခြေအနေနှင့် ဆက်စပ်မှုရှိနေရမည်။
- (၂) တိုက်ခိုက်လာသူအား နှုတ်ငြိမ်းခြင်းစေ၊ ကိုယ်အမှုအရာဖြင့် ဖြစ်စေ အခြေတမ်း သတိပေးရမည်။ အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ရန်ပြုသူအား နေရာမှ ထွက်ခွာရန် (သို့) ဆက်လက်မကျူးလွန်ရန် သတိပေးထားခြင်းဖြစ်ရမည်။
- (၃) ဖြစ်နိုင်လျှင် အခြေအနေပေါ်မူတည်၍ အင်အားအသုံးပြုမှုကို လျော့ချရမည်။
- (၄) အင်အားသုံးမှုလုပ်ငန်းစဉ် စတင်ချိန်မှစ၍ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ပြီးသည့်အချိန်ထိ လုပ်ငန်းခွင်ကြီးကြပ်သူ (သို့) လုံခြုံရေး အဆိုင်းခေါင်းဆောင်တို့မှ အနီးကပ် ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲရမည်။

7. Lethal force: Exera supports the use of lethal force only when lesser means cannot be reasonably employed or have failed. Lethal force shall be justified only under conditions of

၇။ သေစေနိုင်သော အင်အားအသုံးပြုခြင်း - တိုက်ခိုက်လာသူအား ပြန်လည်ခုခံရာတွင် အခြားသောနည်းလမ်းများအသုံးပြုခြင်းသည် အကျိုးသက်ရောက်မှုမရှိမှသာလျှင် သေစေနိုင်သော အင်အားအသုံးပြုခြင်း Exera မှ သတ်မှတ်ထားပါသည်။ သေစေနိုင်သော အင်အားကို အောက်ဖော်ပြပါ အခြေအနေများတွင်သာလျှင် အသုံးပြုရမည်။

- a) Self defence
- b) Defence of others against an imminent threat of death or serious bodily injury

- (၁) မိမိကိုယ်ကို ခုခံကာကွယ်ခြင်း
- (၂) အခြားသူတစ်ဦးအား သေစေနိုင်လောက်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရရှိမှု(သို့) အသက်အန္တရာယ် ထိခိုက်မှုမဖြစ်စေရန် ခုခံကာကွယ် ခြင်း

Lethal force shall only be considered, when every available and reasonable alternative effort has failed to negate the threat.

ခြိမ်းခြောက်တိုက်ခိုက်မှုကို ဟန့်တားရန် သင့်လျော်သော အင်အားကို အသုံးပြုခြင်းသည် အကျိုးသက်ရောက်မှု မရှိမှသာလျှင် သေစေနိုင်သော အင်အားကို အသုံးပြုရမည်။

8. Exera maintains a strict internal reporting framework to ensure that any potential abuses of authority, including use of force abuses, are reported to Exera management for resolution. Exera encourages its staff and contractors to

၈။ အင်အား အလွဲသုံးစား အသုံးပြုမှုအပါအဝင် အာဏာအလွဲသုံးစား ပြုမှုများ ရှိ/မရှိ သေချာစေရန် Exera သည် စည်းကမ်းတင်းကျပ်သည့် ကုမ္ပဏီအတွင်း သတင်းပေးပို့သော မူဘောင်တစ်ခုကို ချမှတ်ထားပါသည်။ အဆိုပါ အလွဲသုံးစားပြုမှုများကို စုံစမ်းစစ်ဆေးရန်

report any concerns or potential abuses of use of force they witness or become aware of during the course of their work with Exera.

အတွက် Exera ၏ စီမံခန့်ခွဲမှု အဖွဲ့ထံ သတင်းပေးပို့ရမည် ဖြစ်သည်။ Exera သည် ၎င်း၏ ဝန်ထမ်းများနှင့် ကန်ထရိုက်တာများ ကို Exera နှင့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နေစဉ်အတွင်း ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် အင်အား အလွဲသုံးစားပြုမှုများ၊ ပြဿနာရပ်များကို တွေ့ရှိလျှင် သတင်းပေးပို့ရန် တိုက်တွန်းလျက်ရှိပါသည်။

9. Exera maintains strict principles from restricting its personnel to engage in uniquely military functions such as combatant operation, combat-like operations, cordon and search operations, or offensive operations alone or in conjunction with armed forces of state. This includes the restriction to use weapon other than batons, where authorized.

၉။ Exera သည် တိုက်ခိုက်စစ်ဆင်ရေး၊ တားဆီးရှာဖွေရေး လုပ်ငန်းများ (သို့) တစ်ဦးတည်း ခုခံကာကွယ်ခြင်းများ (သို့) အစိုးရလက်နက်ကိုင် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း ကဲ့သို့သော စစ်ဘက်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းစဉ်များတွင် ပါဝင်ပတ်သတ်ခြင်း နှင့် ပတ်သတ်၍ ၎င်း၏ဝန်ထမ်းများကို တင်းကျပ်သော စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများဖြင့် ကန့်သတ် ထိန်းသိမ်းထားရှိပါသည်။ တစ်နည်း အားဖြင့် နံပါတ်တုတ် (baton) အသုံးပြုခြင်းကိုပင် အကန့် အသတ်ဖြင့် ခွင့်ပြုထားရှိပါသည်။